

Hyror för lokaler, serviceavgifter och avgifter för träningsturer
1.8.2016, tillägg 25.9.2018



Lovisa stad

Fritidsväsendet

Hyror för lokaler, serviceavgifter och avgifter för träningsturer

Denna prislista träder i kraft 1.8.2016.

Förändringarna i priserna träder ikraft 1.10.2018.

Alla idrottslokaler och fritidslokaler som Lovisa stad besitter lyder under denna förteckning av taxor och avgifter.

Faktureringen sker enligt turer som ansökts/beviljats.

Evenemang som annullerats minst sju dygn innan turen börjar faktureras inte.

Avgifterna berör inte Lovisaföreningars handledda träningsturer. Matcher/serieturneringar inom förbundets eller distriktets serier är avgiftsfria för under 18-åringar.

Fritidsväsendet kan annullera föreningars turer eller helt och hållet vägra rätten att boka turer om ordningsreglerna eller anvisningarna för bokning/annullering inte följs.

OBS!

Taxorna, avgifterna och hyrorna innefattar mervärdesskatt.

Idrottsverksamhet, moms 10 %.

Icke-idrottsrelaterade bokningar och hyror av lokaler, moms 24 %.

Arrangörer för evenemang och tävlingar är skyldiga att stå för extra kostnader som överskrider bastjänsterna och att organisera dylika tjänster (energi, avfallshantering, städning, vaktjänster o.d.). Arrangörerna ansvarar även för frågor som anknyter till säkerhet och för praktiska arrangemang.

Övriga = privatpersoner, företag och icke orsbor.

Bokning av regelbundna turer

- En 18 år fylld person har rätt att fylla i ansökan.
- Du måste fylla i ansökan fullständigt: kundens, kontaktpersonens och betalarens kontaktuppgifter.
- Ansökan görs med blankett. Du kan skicka blanketten per e-post eller per post.
- Blanketten finns på Lovisa stads webbplats www.lovisa.fi ([www.lovisa.fi/sv/kultur- och fritid/idrott-motion och friluftsliv/idrottsplatser och områden](http://www.lovisa.fi/sv/kultur-och-fritid/idrott-motion-och-friluftsliv/idrottsplatser-och-omraden)). Om du vill ha en blankett i pappersform så kan du skriva ut den från webbplatsen eller avhämta en blankett från Lovinfo på adressen Mariegatan 12 A.
- Du ska skicka bokningsansökningen som bilaga till e-postadressen vapaa-aika@loviisa.fi eller till Lovinfo med adressen Fritidsväsendet/Bokningsansökan, PB 77 (Mariegatan 12A), 07901 LOVISA.
- Vi meddelar ansökningstiderna för de regelbundna turerna på de sätt som staden använder för att officiellt publicera meddelanden.
- Vi behandlar inte ansökningar som lämnats in för sent vid utdelningen av regelbundna turer.
- Vi skickar beslutet till den e-postadress som du angett i ansökan.
- Vi meddelar i bokningskalendern om enskilda annulleringar som beror på evenemang, matcher och tillfällig användning av skolor.
- Turerna syns i bokningskalendern. Det är kundens skyldighet att anmäla fritidsväsendet ifall en beviljad tur inte passar för kunden.
- Det är förbjudet att överlåta sin tur till tredje part.
- Under säsongen kan regelbundna turer ansökas efter att man beviljat de turer som lämnats in innan utgången av ansökningstiden. Ansökningarna behandlas i den ordning som de lämnats in.
- Eventuella enskilda annulleringar ska göras per e-post senast 7 dygn innan turen i fråga. Fritidsväsendet har rätt att fakturera priset från kunden om annulleringen görs senare än detta.
- Ansökningstider för regelbundna turer:
 - Sommarperiodens planturer (april–november) senast 31.1.
 - Vinterperiodens ishallsturer (september–mars) senast 30.4.
 - Vinterperiodens salturer (augusti–maj) senast 30.4.

Enskilda bokningar

- En 18 år fylld person har rätt att fylla i ansökan.
 - Turer bokas med en egen ansökningsblankett för varje grupp/lag.
 - Du måste fylla i ansökan fullständigt: kundens, kontaktpersonens och betalarens kontaktuppgifter.
 - Du ska i regel kontrollera i bokningskalendern om en tur är ledig.
 - Ansökan görs med blanketten *Ansökan och avtal angående rätt att använda lokaler*. Blanketten finns på Lovisa stads webbplats www.lovisa.fi ([www.lovisa.fi/sv/kultur- och fritid/idrott-motion och friluftsliv/idrottsplatser och områden](http://www.lovisa.fi/sv/kultur-och-fritid/idrott-motion-och-friluftsliv/idrottsplatser-och-omraden)).
- Preliminära bokningar per telefon måste bekräftas med en blankett inom 5 dygn från bokningen.
- Du ska skicka bokningsansökningen som bilaga till e-postadressen vapaa-aika@loviisa.fi eller till bildningscentralen med adressen Fritidsväsendet/Bokningsansökan, PB 77 (Mariegatan 12A), 07901 LOVISA.
 - Du kan skriva ut blanketten från webbplatsen eller avhämta en blankett från bildningscentralens kundtjänst på adressen Mariegatan 12A).
 - Behandlingstiden för enskilda bokningar: vi strävar efter att behandla bokningar/ansökningar inom 7 dagar. Beviljade turer förs in i bokningskalendern.
 - Ansökningarna behandlas i den ordning som de lämnats in.
 - Kunden skickas ett meddelande om beslutet ifall turer inte har beviljats.
 - Eventuella annulleringar ska göras skriftligt per e-post senast 7 dygn innan evenemanget i fråga. Fritidsväsendet har rätt att fakturera priset från kunden om annulleringen görs senare än detta.

Lovisa idrottshall

Brandensteinsgatan 27, 07900 Lovisa, tfn 0440 555 747. Salens storlek är 976 m².

inkl. moms 10 %, pris €/h	Hela salen	$\frac{3}{4}$ sal	$\frac{1}{2}$ sal	$\frac{1}{4}$ sal
Lovisaföreningar	18	13,5	9	4,5
övriga	70	52,5	35	17,5

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

Gäller evenemang som föreningarna själv arrangerar.

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	110 €	18 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	55 €	10 €/h

Evenemang

Internationella 342,00 €/match

Nationella 240,00 €/match

Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	250 €	40 €/h
övriga	950 €	150 €/h

Bastu 35 €/gång (moms 24 %)

Café, kök, ingångshall 50 €/gång (moms 24 %)

Användandet av caféet innefattas i hel- och halvdagshyran för idrottshallen.

För regelbundna användare av idrottshallen är caféet avgiftsfritt som möteslokal på vardagskvällar.

Agricolahallen

Forsövägen 3, 07700 Forsby såg, tfn 0444 505 022. Salens storlek är 948 m².

inkl. moms 10 %, pris €/h	Hela salen	$\frac{2}{3}$ sal	$\frac{1}{3}$ sal	löpbanan	aerobicsalen
Lovisaföreningar	18	12	6	5	5
övriga	70	47	23	20	20
engångsavgift/person				3	

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

Gäller evenemang som föreningarna själv arrangerar.

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	110 €	18 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	55 €	10 €/h

Evenemang

Internationella 342,00 €/match

Nationella 240,00 €/match

Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	250 €	40 €/h
övriga	950 €	150 €/h

Valkom allaktivitetshus

Långängsvägen 62, salens storlek är 264 m².

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	6 €
övriga	10 €

Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	halvdag	dag (7–12 h)
Lovisaföreningar	18 €/h	125 €
övriga	68 €/h	475 €

Liljendal idrottshus

Herrgårdsvägen 29, salens storlek är 288 m².

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	6 €
övriga	23 €

Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	halvdag	dag (7–12 h)
Lovisaföreningar	18 €/h	125 €
övriga	68 €/h	475 €

Ishallen

Seppälävägen 21

inkl. moms 10 %	vinter €/h	sommar €/h
Lovisaföreningar	39 €	7 €
övriga	72 €	13 €

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

Gäller evenemang som föreningarna själv arrangerar.

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	250 €	39 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	55 €	10 €/h
övriga	350 €	70 €/h

Matcher på egna övningsturer är avgiftsfria för juniorer.

Övriga evenemang (inte idrott, inte isen)

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	250 €	40 €/h
övriga	950 €	150 €/h

Skridskoåkning för allmänheten

avgiftsfri

Isplaner och rinkar

All övnings- och tävlingsverksamhet är avgiftsfri.

Harjurinteen koulu, Sal 1 (vån. 1)Bangatan 1, salens storlek är 500 m².

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	9 €
övriga	35 €

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

Gäller evenemang som föreningarna själv arrangerar.

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	55 €	9 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	27,50 €	5 €/h

Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	125 €	20 €/h
övriga	375 €	75 €/h

Harjuinteen koulu, Sal 2 (vån. 2)

Bangatan 1, salens storlek är 565 m².

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	9 €
övriga	35 €

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

Gäller evenemang som föreningarna själv arrangerar.

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	55 €	9 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	27,50 €	5 €/h

Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	125 €	20 €/h
övriga	375 €	75 €/h

Salen i gamla Valintatalo

Skärgårdsvägen 2

Salens storlek ca. 700 m²

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	6 €
övriga	23 €

Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %, pris/h	halvdag	dag (7–12 h)
Lovisaföreningar	18 €/h	125 €
övriga	68 €/h	475 €

Generalshagens skola 168 m², Kirkonkylän koulu 114 m², Tesjoen koulu 112 m², Teutjärven koulu 109 m²

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	4,5 €
övriga	10 €

Övriga evenemang (inte idrott)

inkl.moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	65 €	10 €/h
övriga	235 €	35 €/h

Fagerås

Patustensgränd, salens storlek är 168 m² (boxning och brottning)

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	4,5
övriga	17,5

Alla Lovisa stads konditionssal (Idrottshallen, Agricolahallen, Idrottspaviljongen, Valkom allaktivitetshus, gymmet i Bruket, Fagerås)

Nyckeln passar alla salar

inkl. moms 10 %	över 18-åringar	studerande, pensionärer, arbetslösa, unga under 18
1 månad	20 €	15 €
6 månader	50 €	40 €
12 månader	70 €	55 €
engångsavgift Agricolahallen	3 €	2 €

Plagen, vinterbadande

säsongavgift	25 €
- studerande, pensionär, arbetslös, ung under 18 år	20 €

Centralidrottsplan (med utrustning)

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	15
övriga	70

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

Gäller evenemang som föreningarna själv arrangerar.

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	90 €	15 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	55 €	10 €/h

- Matcher/serieturneringar inom förbundets eller distriktets serier är avgiftsfria.

Landskampsmatcher (landslag)	400 €/match
Division 1–3, seniorer	50 €/match
Division 4–6, seniorer	30 €/match
juniorer	10 €/match

- Matcher på egen träningstur är avgiftsfria för juniorer.

Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	250 €	40 €/h
övriga	750 €	125 €/h

Övningsplan (gräsplan)

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	15 €
övriga	70 €

Turneringar

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	90 €	15 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	55 €	10 €/h

- Matcher/serieturneringar inom förbundets eller distriktets serier är avgiftsfria.

Division 1–3, seniorer	50 €/match
Division 4–6, seniorer	30 €/match
juniorer	10 €/match

- Matcher på egen träningstur är avgiftsfria för juniorer.

Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	250 €	40 €/h
övriga	750 €	125 €/h

Liljendal (gräsplan)

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	15 €
övriga	70 €

Turneringar

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

inkl. moms 10 %	dag (5–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	90 €	15 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	55 €	10 €/h

- Matcher/serieturneringar inom förbundets eller distriktets serier är avgiftsfria.

Division 1–3, seniorer	50 €/match
Division 4–6, seniorer	30 €/match
juniorer	10 €/match

- Matcher på egen träningstur är avgiftsfria för juniorer.

Övriga evenemang (inte idrott)

inkl. moms 24 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	250 €	40 €/h
övriga	750 €	125 €/h

Övriga sandplaner (Fredsby, Lovisa Högstadiums plan) och gräsplaner (Haddom, Tessjö, Pernå kyrkby, Forsby, Isnäs, Strömfors bruk): bokade turer, då förberedelser krävs på planen.

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	15 €
övriga	70 €

Turneringar

Turneringar, tävlingar, läger (vuxna + juniorer)

	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	90 €	15 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	55 €	10 €/h

- Matcher/serieturneringar inom förbundets eller distriktets serier är avgiftsfria.

Harjurinteen koulun närmotionspark, konstgräsplan

inkl. moms 10 %	€/h
Lovisaföreningar	9 €
övriga	35 €

juniorer 10 €/match

Matcher på egen träningstur är avgiftsfria för juniorer.

Turneringar

inkl. moms 10 %	dag (7–12 h)	halvdag
Lovisaföreningar	55 €	9 €/h
Under 18-åringar då deltagaravgift uppbärs	30 €	5 €/h

- Matcher/serieturneringar inom förbundets eller distriktets serier är avgiftsfria.

Forum**Salen**

Lovisaföreningar	
Vuxna, träningsanvändning	5 €/timme
Övriga	12 €/timme
Vuxna, annan användning	6 €/timme (moms 24 %)
Övriga, annan användning	14 €/timme (moms 24 %)

Ungdomslokalen vid Valkom allaktivitetshus

Lovisaföreningar	6 €/timme (moms 24 %)
Övriga	14 €/timme (moms 24 %)

Tessjö ungdomslokal

Lovisaföreningar	6 €/timme (moms 24 %)
Övriga	14 €/timme (moms 24 %)

Forsby ungdomslokal

Lovisaföreningar	6 €/timme (moms 24 %)
Övriga	14 €/timme (moms 24 %)

Källas lägerområde (inkl moms 24 %)

Skild anvisning om reserveringsförfarandet

Lovisaföreningar	20 €/gång (0–8 h, dagsbruk)
	50 €/gång (8–24 h, övernattning)
Övriga Lovisabor	40 €/gång (0–8 h, dagsbruk)
	100 €/gång (8–24 h, övernattning)
Icke ortsbor	80 €/gång (0–8 h, dagsbruk)
	200 €/gång (8–24 h, övernattning)

Rönnäs lägerområde (inkl. moms 24 %)

25 €/dygn

Prissättning för gymnastik

Salgymnastik 1 gång/vecka	20 €/säsong (säsong = 15 gånger)
Salgymnastik 2 gånger eller fler/vecka	25 €/säsong
Vattengymnastik	45 €/säsong
Motionsklubbar för barn	0 €/säsong
Simskolor, strand	enligt kurs
Simskolor, simhall	5,50 €/gång (totala summan beror på gångerna)

Övernattningsavgift 7 €/person

Tjänster, till exempel städning, vaktmästare, ljudteknik

måndag–fredag	35 €/h (moms. 24 % medräknad)
lördag	55 €/h (moms. 24 % medräknad)
söndag	70 €/h (moms. 24 % medräknad)